

Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE - LORETTE

Mot du maire



Notre situation financière

Comme vous vous en souvenez, nous avons, ensemble, pris la décision de dire non au projet d'entente concernant le partage des frais d'agglomération et ainsi de poursuivre le processus judiciaire. Selon l'évolution du dossier, il est prévu que nous « ouvrons » les portes du palais de justice en janvier 2017 et que notre cause soit entendue dans les mois qui suivent pour l'obtention d'un jugement espéré aussi en 2017. Nous sommes toujours confiants de récupérer les sommes payées en trop pour notre quote-part, mais demeurons toujours ouverts à la négociation d'une entente acceptable pour tous. Les millions ainsi récupérés serviront à alléger le fardeau fiscal de nos payeurs de taxes lorettains.

Rapport financier 2015

Le rapport financier 2015, pour l'exercice qui se terminait le 31 décembre dernier, a été déposé par la trésorière au conseil municipal à la séance du

26 avril 2016, dans le respect de la loi. Tout était conforme et nous pouvons affirmer que notre bilan financier 2015 est très positif. Ce rapport était accompagné du rapport de l'auditeur indépendant. Selon l'avis de ce dernier, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville au 31 décembre 2015, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Cette année encore, notre gestion serrée nous a permis d'investir davantage dans le paiement comptant des immobilisations par rapport à ce qui avait été préalablement budgété, afin d'éviter d'emprunter le plus possible. La part de nos immobilisations payée comptant s'est donc élevée à 932 963 \$.

Cette façon de faire nous permet de maintenir le remboursement de notre dette qui a encore été réduite de 1,2 M\$ par rapport à l'année précédente :

Dette à la charge des contribuables*

2015	2014
18 753 196 \$	19 972 797 \$

*au 31 décembre des années indiquées

C) Transferts :

Dépassement des coûts réels	489 142 \$
-----------------------------	------------

Explications des principaux écarts (transferts) :

Service de la dette nette	(1 758) \$
Paiement comptant des immobilisations	432 398 \$
Transfert - Surplus accumulé non affecté	(250 000) \$
Transfert - Affectation fonds réservés	284 777 \$
Disposition d'actifs	23 725 \$

Surplus

Le surplus à la fin de l'exercice financier 2015 s'établit donc à **122 912 \$**.

Notre priorité

Pour l'année en cours, la priorité demeure celle qui nous a toujours animés, c'est-à-dire de répondre à vos besoins en vous offrant des services de qualité au meilleur coût possible. C'est pourquoi nous mettons tout en œuvre pour récupérer votre argent payé en trop à l'agglomération et que nous nous faisons un devoir d'administrer le reste de la façon la plus efficiente possible.

Nous savons que vous avez été sollicités de toutes parts avec la « période d'austérité gouvernementale » de laquelle nous sommes supposément sortis. De notre côté, nous sommes conscients que, à chacune des hausses de taxes ou de tarifs, c'est de votre poche que l'argent provient. Je me suis d'ailleurs impliqué plus que jamais à l'UMQ en me battant avec d'autres collègues pour que le gouvernement le réalise aussi et qu'il reconnaisse les villes comme de réels gouvernements de proximité. En agissant ainsi, nous pourrions éliminer bien de la bureaucratie et les doublons qui coûtent si cher au gouvernement provincial et aux municipalités. Mon objectif : Que l'on vous respecte et que l'on respecte votre capacité de payer.

Le maire,


Émile Loranger, ing.

A) Revenus :

Revenus excédentaires	870 538 \$
-----------------------	------------

Explications des principaux écarts (revenus)

Revenus de taxes	114 902 \$
Droits de mutation	163 881 \$
Amendes et pénalités	39 857 \$
Collecte sélective (recyclage)	55 981 \$
Inscription à des cours (loisirs)	27 310 \$
Intérêts	79 701 \$
Revenus de subventions	404 052 \$
Compensation-Gouvernement (écoles et CPE)	(16 747) \$
Autres	1 601 \$

B) Dépenses :

Dépassement des coûts réels	258 484 \$
-----------------------------	------------

Explications des principaux écarts (dépenses) :

Salaires incluant les bénéfices marginaux	(45 846) \$
Technologie de l'information et des télécommunications	34 087 \$
Autres dépenses	270 243 \$

Abonnez-vous à la Chronique du maire! Chaque semaine, je vous propose des capsules vidéo sur différents sujets qui vous touchent.

Pour vous abonner : Consultez notre site Internet, au lancienne-lorette.org. Au bas complètement de la page d'accueil, entrez votre courriel dans la case prévue à cet effet et cochez vos intérêts.

Questions, commentaires, suggestions : maire@lancienne-lorette.org

JOUR FÉRIÉ

Lundi 23 mai

À l'occasion de la Journée nationale des patriotes, les bureaux administratifs de l'hôtel de ville et des travaux publics seront fermés.

2^e VERSEMENT DES TAXES MUNICIPALES

Jeudi 26 mai

PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Mardi 31 mai, 20 h
Hôtel de ville



Horaires printemps-été 2016

18 avril au 26 juin 2016

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
					14 h 15 à 15 h 30 Bain pour tous	14 h 15 à 15 h 10 Bain 50 ans et +
12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain 50 ans +	12 h 15 à 13 h 10 Bain en longueur	12 h 15 à 13 h 10 Bain pour tous	15 h 40 à 16 h 45 Bain en longueur	15 h 15 à 16 h 25 Bain pour tous
	16 h 45 à 17 h 45 Bain pour tous		16 h 45 à 17 h 45 Bain pour tous	19 h 30 à 20 h 50 Bain pour tous	19 h 15 à 20 h 50 Bain pour tous	19 h 00 à 20 h 00 Bain pour tous
20 h 35 à 21 h 45 Bain en longueur		20 h 35 à 21 h 45 Bain en longueur				20 h 10 à 21 h 20 Bain en longueur

Horaires sujets à changement sans préavis. Consultez le site Internet à lancienne-lorette.org

- Règlements**

 - Accès gratuit pour tous.
 - Bonnet de bain obligatoire.
 - Aide-flottante pour enfant non-disponible (apportez la votre).
- Légende**

 - **Bain pour tous** : Accessible à tous. Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés dans l'eau par une personne responsable de 13 ans ou plus.
 - **Bain pour tous** : Réservé aux citoyens de L'Ancienne-Lorette. Les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés dans l'eau par une personne responsable de 13 ans ou plus. Preuve de résidence avec photo obligatoire. Une preuve de résidence par famille (deux adultes et leurs enfants). Citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures aussi admis sur présentation d'une preuve de résidence avec photo.
 - **Bain en longueur** : Réservé aux personnes de 13 ans et plus.
 - **Bain 50 ans et +** : Réservé aux personnes de 50 ans et plus.
- Information**

418 614-1907



Cuisine santé

Adoptez un mode de vie sain grâce à des recettes santé savoureuses et simples à réaliser!

Boulettes de veau aux pêches

Proposée par le CPE Belles Rivières, cette recette équilibrée plaira aux petits comme aux grands!

Portions : 4
Cuisson : 50 minutes

- Ingrédients :**
Pour les boulettes
- 1 1/2 lb de veau haché
 - 1 oignon haché
 - 1 c. à thé de fines herbes
 - 1/2 t. de chapelure
 - 1/8 t. de sauce chili
 - 1 gousse ail hachée
 - 1 c. à table de sauce soya
 - 1 c. à table de concentré de boeuf
 - 1 branche de céleri haché
 - Sel et poivre



- Pour la sauce**
- 1/4 t. de sauce chili
 - 1/4 t. de moutarde
 - 1 c. thé de sauce soya
 - 1/2 t. de pêches broyées en conserve
 - 1/3 t. de jus de pêche (provenant de la conserve)
 - Poivre

- Préparation :**
1. Préchauffer le four à 350 degrés.
 2. Dans un bol, mélanger tous les ingrédients pour les boulettes.
 3. Façonner les boulettes et les déposer sur une plaque.
 4. Cuire au four pendant 30 minutes.
 5. Dans une casserole, mélanger tous les ingrédients pour la sauce et chauffer à feu-moyen doux.
 6. Ajouter les boulettes dans la casserole et laisser mijoter pendant 2 heures.

Bon appétit!



Prenez plaisir à bouger plus
et manger mieux !



Le printemps se pointe enfin le bout du nez! La nature s'éveille, les jours allongent et un regain d'énergie se fait sentir. Sortez jouer dehors!

Parcs et aires de jeux

C'est le temps de profiter des installations qui étaient enfouies sous la neige! De nombreux modules de jeux agrémentent les parcs de L'Ancienne-Lorette.

Randonnée pédestre

Le parc de la Rivière abrite un magnifique réseau de sentiers vous permettant de profiter du grand air!

Accessibles en tout temps et gratuitement, les sentiers sont minutieusement entretenus pour que vous puissiez en profiter au maximum.

Bicyclette et patin à roues alignées

Sortez votre vélo ou chaussez vos patins et empruntez l'une des deux pistes cyclables qui sillonnent la Ville.

Courtoisie et partage de la route

Avec le retour du beau temps, la collaboration des cyclistes, piétons et automobilistes est sollicitée afin de rendre la route et les pistes cyclables sécuritaires et conviviales pour tous.

- Pour un partage de la route sûr et harmonieux, les utilisateurs sont invités à faire preuve de vigilance et de courtoisie en respectant :
- la signalisation et les feux de circulation;
 - la priorité des autres usagers;
 - les corridors réservés;
 - les obligations liées aux règles de la circulation.

Bibliothèque Marie-Victorin

HORAIRE

Lundi	Fermé
Mardi	9 h 30 à 18 h 30
Mercredi	13 h 30 à 20 h 30
Jeudi	13 h 30 à 20 h 30
Vendredi	13 h 30 à 20 h 30
Samedi	9 h 30 à 16 h 00
Dimanche	9 h 30 à 16 h 00

La bibliothèque Marie-Victorin possède une importante collection de plus de 60 000 volumes, revues et journaux. Découvrez ou redécouvrez le plaisir de bouquiner et profitez d'une programmation d'animation variée.

Une foule d'activités gratuites se dérouleront à la bibliothèque Marie-Victorin en mai. Il suffit de vous procurer un laissez-passer pour en profiter!

Bibliothèque Marie-Victorin

1635, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette (Québec)
418 641-6142

INFORMATION

418 641-6142, poste 4

Spectacle

Spectacle Feu et glace – Enfants de 4 à 14 ans

Dimanche 1^{er} mai, 13 h 30

Bienvenue dans notre labo de scientifique fou avec bulles et potions à profusion! Quoi de mieux pour comprendre les propriétés étonnantes du feu et de la matière. Jus de pingouin et shampoing de scientifique... voilà de quoi faire dresser les cheveux sur la tête et allumer des étoiles dans les yeux.

Durée : 60 minutes

Laissez-passer disponibles au comptoir de prêt.



Crédit photo: Sciences-en-Folie Québec
Le 10th anniversaire de Sciences-en-Folie 2015

Activité littéraire

Les amis du livre – Adultes

Rencontre pour partager le goût des livres.

Date : Mardi 10 mai, 13 h 30

Durée : 180 minutes

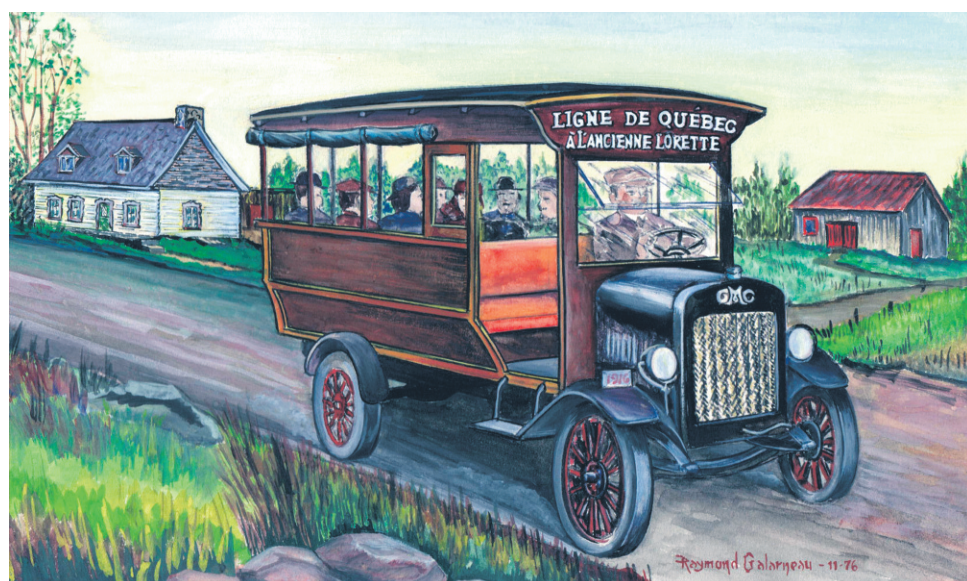
Lieu : Salle Victor-Laurin

Exposition

Les Autobus Drolet de L'Ancienne-Lorette

26 avril au 8 mai

À l'occasion du centenaire du transport par autobus au Québec, la Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette vous invite à une exposition de photos. Elle rappellera l'histoire et la construction du premier autobus québécois en 1916 par Ulric Beaupré, et mis en service par Napoléon Drolet.



Club de lecture Crock-Livres

25 juin au 20 août

La bibliothèque Marie-Victorin invite les jeunes à participer au club de lecture estival Crock-Livres. L'inscription est gratuite!

Fonctionnement du club

Dès le 25 juin, le participant récupère son passeport au comptoir de prêt et peut commencer ses lectures.



Crock-Livres 2016

Après avoir complété 5 et 10 lectures, il reçoit une récompense pour l'encourager à continuer.

À la 15^e lecture, on lui offre un gobelet avec une paille à l'effigie du club Crock-Livres.

Le 24 août, l'activité se terminera par une super fête avec le spectacle *Mission pyramide* d'Estelle Farfadelle, offert par Ofocus Brigitte Therrien, O.D. Il y aura également tirage de plusieurs prix de présence.

Les participants au club de lecture se divisent selon l'**année scolaire complétée au 24 juin 2016** :

- Crick-Crack-Crock : Maternelle
- Mini-Crock : 1^{re} et 2^e années
- Maxi-Crock : 3^e, 4^e et 5^e années
- Super-Crock : 6^e année et 1^{re} secondaire

Inscription

Dates d'inscription : 22 mai au 5 juin

Pour s'inscrire et participer au club, il faut être abonné à la bibliothèque Marie-Victorin. Des formulaires d'inscription seront disponibles dès le 22 mai au comptoir de prêt de la bibliothèque. Places limitées.

Bon été de lecture!

Information

Stéphanie Bois

418 641-6142, poste 8



=



L'eau, ennemie n° 1 du livre!

Un bon conseil pour éviter que les livres empruntés à votre bibliothèque soient abîmés par les intempéries telles la pluie ou la neige?

Transportez-les dans un sac !

Procurez-vous un sac au coût exceptionnel de **0,50 \$**.



Maison de la culture

La Maison de la culture propose chaque mois une nouvelle exposition et de nombreux ateliers artistiques et culturels pour libérer votre talent créatif.

HORAIRE	Lundi	Fermé
	Mardi	Fermé
	Mercredi	13 h à 20 h
	Jeudi	13 h à 20 h
	Vendredi	13 h à 20 h
	Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	10 h à 16 h	

Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette
1268, rue Saint-Paul
L'Ancienne-Lorette
418 877-3517
maisondelaculture@lancienne-lorette.org

Exposition de mai
Nos élèves exposent, 5^e édition – Volet jeunesse
4 au 29 mai
Vernissage : jeudi 5 mai, 17 h à 19 h

Admirez le talent des élèves des ateliers artistiques offerts par la Ville! L'exposition met en vedette les œuvres effectuées par les jeunes élèves des cours *À la découverte des arts* et *Peinture à l'acrylique – 6 à 9 ans*, ainsi que de plusieurs ateliers ponctuels offerts à la Maison de la culture.
Gratuit. Entrée libre.

Tout au long de l'exposition, les visiteurs auront l'occasion de participer à la confection d'une œuvre collective! Laissez votre marque! L'œuvre sera dévoilée au cours de la fin de semaine des 28 et 29 mai.

Le matériel nécessaire sera fourni sur place. Aucune inscription requise.

Information
Simon Veilleux
418 872-9811
maisondelaculture@lancienne-lorette.org

Ateliers artistiques de mai
Chaque mois, profitez d'ateliers artistiques à la Maison de la culture! Pour vous y inscrire, vous devez d'abord créer votre **Dossier Loisirs** en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Enfants – 4 à 8 ans

Créer avec Adé – Un gâteau pour maman
Dimanche 1^{er} mai, 10 h 30 à 11 h 30
Techniques de juxtaposition, de superposition et d'application de la gouache.

Coût : Gratuit
Responsable : Adéline Germain

Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Cadeau musical pour maman
Samedi 7 mai, 13 h à 15 h
Les enfants apprendront une chanson qu'ils pourront offrir en cadeau à leur maman pour la fête des mères. Bricolage de maracas et initiation aux diverses compétences de la musique. La présence des papas est recommandée pour les plus petits!

Coût : Gratuit
Responsable : Denise Bouchard

Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Famille

Une couronne pour maman
Samedi 7 mai, 10 h 30 à 12 h
Création de mini couronnes de fleurs en carton et cartons d'œufs recyclés, de la marguerite à la méchante plante carnivore!

Coût : Gratuit
Responsable : Maude Lepage

Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Bestioles et insectes farfelus
Samedi 14 mai, 10 h 30 à 12 h
Coccinelles, abeilles, moustiques : bestioles utiles ou agaçantes se révéleront amusantes une fois conçues et réalisées par les enfants à partir de cartons, papiers cellophanes, rubans colorés et divers matériaux recyclés et inusités.

Coût : Gratuit
Responsable : Maude Lepage

Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Adultes
Récupération
Samedi 14 mai, 12 h 30 à 15 h 30
Donner une seconde vie à des objets est une expérience enrichissante en plus de contribuer à préserver notre environnement! Réalisation d'un projet décoratif pour l'extérieur.
Coût : Gratuit
Responsable : Manon L'Hérault
Inscription en ligne à partir du **formulaire en ligne**, auquel vous pouvez accéder en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**

Journée créative de scrapbooking
Samedi 21 mai, 12 h à 15 h
La Maison de la culture vous ouvre ses portes pour venir réaliser vos projets de scrapbooking. Présentez vous avec votre matériel de base et l'animatrice mets à votre disposition de multiples poinçons, machine à gaufrir et embosser, matrice de coupe etc. La responsable de l'activité vous donnera des trucs et conseils sur vos projets.
Coût : Gratuit
Responsable : Linda Roberge
Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Création de couleurs
Samedi 28 mai, 12 h à 16 h
Apprenez à créer vos couleurs vous-même à partir de teintes de base, en comprenant la logique du cercle des couleurs. Avec des exemples concrets et des expérimentations diverses, cet atelier vous fournira des outils précieux pour la création de vos œuvres!

Important! Pour participer à cet atelier, vous devez absolument avoir votre matériel de base de peinture à l'huile, à l'acrylique ou à l'aquarelle.

Coût : Gratuit
Responsable : Joanne St-Cyr

Inscription en ligne à partir de votre **Dossier Loisirs**, auquel vous pouvez accéder en tout temps en visitant la **section Inscription loisirs** de notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**.

Grand bazar de matériel pour bébés et enfants
Dimanche 12 juin, 9 h à 15 h
Cour extérieure de la Maison de la culture

Participez au premier grand bazar de matériel pour bébés et enfants de L'Ancienne-Lorette! Vous pourrez y dénicher des vêtements, des jouets et des petits meubles à prix abordables.

Si vous désirez vendre des objets, réservez une table dès maintenant. Faites vite, les places sont limitées!
Coût : 20 \$ par table

Information et réservation de table
Simon Veilleux
sveilleux@lancienne-lorette.org
418 872-9811

Concours de dessin pour enfants
Mission Sirius - La naissance d'une étoile
Soumission des dessins au plus tard le 31 août

Les enfants âgés de 5 à 13 ans courront la chance de participer à la création des illustrations du livre pour enfants *La naissance d'une étoile*. Document d'information disponible à la Maison de la culture et au **missionsirius.com**.

UN ÉTÉ REMPLI DE PLAISIR!



DÉCOUVREZ LA NOUVELLE PROGRAMMATION ESTIVALE DE LA MAISON DE LA CULTURE!

CINÉMA • MUSIQUE • PIQUE-NIQUE • BAZAR • ACTIVITÉS SPORTIVES • EXPOSITION PERMANENTE • ET PLUS ENCORE!

5 À 7 DE LANCEMENT
JEUDI 19 MAI
MAISON DE LA CULTURE
1268, RUE SAINT-PAUL

418 877-3517 • LANCIENTE-LORETTE.ORG



Appel de dossiers artistiques pour l'année 2017

La Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'artistes (solo ou collectif) en arts visuels pour sa programmation d'expositions de 2017.

Disciplines

Peinture, dessin, photographie, sculpture, histoire, etc.

Dossier artistique

Pour soumettre votre candidature, vous devez transmettre un dossier artistique contenant les éléments suivants :

- Sommaire du projet d'exposition et des besoins techniques** (s'il y a lieu)
- Présentation de l'artiste ou du collectif**
 - Curriculum vitae à jour;
 - Courte biographie;
 - Explication de la démarche artistique.
- Contenu visuel**
 - Maximum de six (6) images d'œuvres récentes ou en lien avec le projet d'exposition;
 - Format JPEG, haute résolution.

Transmission du dossier artistique

Votre dossier artistique peut être transmis par courriel ou par la poste.

- Par courriel :** acheminez votre dossier artistique et vos images à **maisondelaculture@lancienne-lorette.org**.
- Par la poste :** acheminez votre dossier imprimé ou sur CD, accompagné de vos images sur CD ou DVD à la Maison de la culture de L'Ancienne-Lorette au 1268, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1Z3.

La date limite pour soumettre votre dossier artistique est le mardi 31 mai 2016 à 16 h 30.

Information

Simon Veilleux, responsable culturel
418 872-9811
maisondelaculture@lancienne-lorette.org



Collecte des objets encombrants (monstres)
Le 1^{er} lundi du mois

Pour vous départir d'objets volumineux, vous pouvez faire appel au service de collecte à domicile.

Jours et fréquence de collecte

La collecte des objets encombrants est effectuée chaque mois, le 1^{er} lundi du mois.

Les prochaines collectes seront effectuées aux dates suivantes :

- Lundi 2 mai
- Lundi 1^{er} août
- Lundi 7 novembre
- Lundi 6 juin
- Lundi 5 septembre
- Lundi 5 décembre
- Lundi 4 juillet
- Lundi 3 octobre

Modalités d'inscription

Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande auprès du Service des travaux publics, au plus tard le vendredi précédant la collecte, à 16 h 30.

Modes d'inscription

- Par courriel, à travauxpublics@lancienne-lorette.org, en indiquant les renseignements suivants :
 - Nom et prénom ;
 - Adresse ;
 - Date souhaitée de la collecte ;
 - Liste des objets à ramasser.
- Par téléphone, au 418 872-8450. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Modalités de collecte

Les objets doivent être déposés en bordure de votre terrain, à moins de 2 mètres de la rue, au plus tôt le soir précédant la collecte et au plus tard à 7 h le jour même de la collecte.

Collecte des matières recyclables

On jette ou on recycle?

Il est parfois difficile de s'y retrouver! Pour vous rafraîchir la mémoire, consultez notre site Internet, au lancienne-lorette.org. Dans la section **Collectes**, vous trouverez un aide-mémoire des matières récupérables.

Collecte des résidus verts

Lundis 2 et 9 mai

La fonte des neiges et l'arrivée du beau temps riment avec entretien printanier du terrain. La collecte des résidus verts qui reprend le lundi 18 avril, vous permet de disposer des matières suivantes :

- Branches et brindilles
- Feuilles
- Fleurs fanées
- Gazon
- Mauvaises herbes

Sacs autorisés : Afin d'éviter toute confusion avec les ordures, les résidus verts doivent être déposés dans des sacs en papier, transparents ou orange.

Sacs interdits : Les sacs verts ou noirs ne sont pas permis.

Comment disposer de ces matières en dehors des périodes de collecte? La collecte des résidus verts s'effectue au printemps et en automne seulement. Durant l'été, aucune collecte des résidus verts n'est effectuée. En dehors de ces périodes, vous pouvez disposer de vos résidus verts en optant pour l'un ou l'autre des moyens suivants :

- Les composter;
- Les conserver jusqu'à la prochaine collecte;
- Les jeter aux ordures (sauf le gazon).

Rappel utile! Il est interdit de déposer votre gazon aux ordures, sous peine d'amende. Nous vous encourageons à pratiquer l'herbicyclage, qui consiste à laisser l'herbe coupée sur votre terrain. Une solution pratique et bénéfique pour l'environnement!

MAI 2016

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4



La collecte des ordures ménagères est effectuée chaque semaine, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte des matières recyclables est effectuée aux deux semaines, le mercredi, jeudi ou vendredi, selon la journée habituelle de chaque secteur.



La collecte des objets encombrants est effectuée tous les mois, le premier lundi du mois. Pour obtenir ce service, vous devez en faire la demande par téléphone, au 418 872-8450, ou par courriel, à travauxpublics@lancienne-lorette.org

La collecte printanière des résidus verts est effectuée les lundis 2 et 9 mai.

La collecte des branches est effectuée les 1^{er} et 3^e lundis du mois, du 2 mai au 7 novembre.



Journée de distribution d'arbres
Samedi 28 mai, 9 h à 16 h
1565, rue Turmel

Un arbre gratuit pour chaque citoyen!
Profitez d'une foule de conseils pour planter et entretenir votre arbre.

418 872-9811 | lancienne-lorette.org



Rinçage du réseau d'aqueduc

Au cours des mois d'avril, de mai et de juin, le Service des travaux publics procède au rinçage du réseau d'aqueduc. Ces travaux de rinçage peuvent occasionner le détachement de particules de rouille fixées à la paroi des tuyaux et provoquer la coloration brunâtre de l'eau. L'eau demeure potable, mais elle peut tacher les vêtements. Afin de l'éviter, nous vous conseillons de laisser couler l'eau pendant quelques minutes, ou jusqu'à ce qu'elle redevienne à nouveau limpide, avant d'effectuer votre lavage.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le Service des travaux publics, au 418 872-8450.

Éclairage des rues

Pour un éclairage adéquat des rues en tout temps, nous invitons à signaler toute défectuosité du système d'éclairage au Service des travaux publics, par courriel, à travauxpublics@lancienne-lorette.org, ou par téléphone, au 418 872-8450. Les interventions qui s'imposent pourront ainsi être effectuées rapidement.

JUIN 2016

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

Aide aux citoyens

Chronique juridique

Sécurité et règlementation entourant les piscines et les spas

Par M^e Maude Simard, avocate
Service du contentieux de la Ville de L'Ancienne-Lorette

Avec l'arrivée du printemps et le retour du beau temps, beaucoup de gens songent à faire l'acquisition d'une piscine ou d'un spa pour la période estivale. Afin d'éviter tout accident éventuel, ces installations doivent être sécuritaires et conformes à la règlementation en vigueur.

PERMIS

L'installation d'une piscine, qu'elle soit creusée ou hors terre, nécessite inévitablement certains travaux de construction. Un permis devra être obtenu au préalable.

Afin de vous procurer ce permis, vous devez remplir une demande adressée au service de l'urbanisme de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Si votre demande est conforme, un permis vous sera émis en acquittant les frais de 50 \$.

De plus, il est important de savoir qu'une personne qui désirerait invoquer un droit acquis advenant une modification à la règlementation doit détenir ou avoir détenu un permis conforme. En conséquence, la réalisation de travaux sans permis pourrait vous faire perdre certains droits relatifs à votre propriété.

RÈGLEMENT SUR LA SÉCURITÉ DES PISCINES RÉSIDENTIELLES, RLRQ, c. S-3.1.02, r.1

Ce règlement entré en vigueur le 22 juillet 2010 s'adresse aux propriétaires du Québec qui installent ou remplacent une piscine creusée, semi-creusée, hors terre ou démontable. La définition de « piscine » prévue au règlement inclut également les spas dont la capacité est de plus de 2 000 litres.

La règlementation n'est cependant pas applicable à une installation dont la piscine a été acquise avant la date d'entrée en vigueur du règlement, pourvu qu'une telle piscine ait été installée au plus tard le 31 octobre 2010.

Les dispositions du règlement doivent être lues de pair avec le règlement de zonage de la Ville de L'Ancienne-Lorette (V-965-89).

CONTRÔLE DE L'ACCÈS

Clôture

Selon les règlements en vigueur, **toute piscine** doit être entourée d'une enceinte de manière en protéger l'accès.

Une enceinte doit respecter toutes les conditions suivantes :

- 1^o Empêcher le passage d'un objet sphérique de 10 centimètres de diamètre;
- 2^o Être d'une hauteur d'au moins 1,2 mètre (4 pieds);
- 3^o Être dépourvue de tout élément de fixation, saillie ou partie ajournée pouvant en faciliter l'escalade.

Attention!

Un mur formant une partie d'une enceinte ne doit pas être pourvu d'une ouverture permettant de pénétrer dans l'enceinte. De plus, une haie ou des arbustes ne peuvent constituer une enceinte.

Toute porte aménagée dans une enceinte doit respecter les mêmes caractéristiques que l'enceinte, mentionnées ci-haut, en plus d'être munie d'un dispositif de sécurité passif installé du côté intérieur de l'enceinte, dans la partie supérieure de la porte et permettant à cette dernière de se refermer et de se verrouiller automatiquement.

Piscines hors terre et démontables

Une piscine hors terre dont la paroi est d'au moins 1,2 mètre ou une piscine démontable dont la paroi est d'au moins 1,4 mètre n'a pas à être entourée d'une enceinte lorsque l'accès à la piscine s'effectue de l'une des façons suivantes :

- 1^o Au moyen d'une échelle munie d'une portière de sécurité qui se referme et se verrouille automatiquement pour empêcher son utilisation par un enfant;
- 2^o Au moyen d'une échelle ou à partir d'une plateforme dont l'accès est protégé par une enceinte ayant les caractéristiques mentionnées ci-haut;
- 3^o À partir d'une terrasse rattachée à la résidence et aménagée de telle façon que sa partie ouvrant sur la piscine soit protégée par une enceinte conforme aux normes édictées ci-haut;

PRÉVENTION ET ÉVALUATION DE L'ENVIRONNEMENT DE BAINNADE

Afin de mieux comprendre l'organisation d'un environnement de baignade sécuritaire, vous pouvez consulter le site Internet **baignadeparfaite.com**, une initiative de la Société de sauvetage afin de rendre les milieux résidentiels munis de piscines plus sécuritaires.

MOT DE LA FIN

En terminant, rappelez-vous que cette chronique ne constitue qu'un survol des diverses dispositions réglementaires applicables. Assurez-vous de bien vous renseigner et de valider la conformité de vos installations. Nous vous invitons à consulter la rubrique *Piscine* dans l'onglet « *Règlements et permis* » de notre site Internet ou à contacter le service de l'urbanisme pour obtenir plus d'informations.

Rappelez-vous également l'adage suivant : « deux précautions valent mieux qu'une ». *Bonne baignade!*

Permis et règlements

Renouvellement des licences de chiens

Chaque année, vous devez vous procurer une licence pour chaque chien que vous gardez.

Coût de la licence : 35 \$ par chien (maximum de 3 chiens)

Période de couverture : 1^{er} mai au 30 avril

Procédure de renouvellement :

• En personne

Présentez-vous à l'hôtel de ville, situé au 1575, rue Turmel, pour effectuer votre paiement (argent, chèque ou débit). Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

• Par la poste

Remplissez la fiche d'inscription disponible sur notre site Internet, à **lancienne-lorette.org**, et retournez-la à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5, accompagnée d'un chèque libellé au nom de la Ville de L'Ancienne-Lorette et du montant correspondant au nombre de licences requis (35\$ par licence).

Information : Pour toute question ou pour nous informer d'un changement à votre statut de propriétaire de chien, communiquez avec madame Danièle Roy par courriel, à **droy@ lancienne-lorette.org**, ou par téléphone, au 418 872-9811.

Travaux de construction et de rénovation

L'été arrive à grands pas, ainsi que la saison des travaux de construction et de rénovation! Certains travaux nécessitent l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation. Pour plus d'information, visitez notre site Internet, à **lancienne-lorette.org** ou communiquez avec nous au 418 872-9811.

Installation de piscine

Vous songez à faire l'installation d'une piscine hors-terre ou creusée cet été? Un certificat d'autorisation est requis. Faites votre demande en ligne dès maintenant, à **lancienne-lorette.org**, ou communiquez avec nous au 418 872-9811.

Brûlage en plein air de feuilles mortes et de déchets

Il est strictement défendu de faire brûler des substances en plein air, en particulier les feuilles mortes, car la fumée qu'elles émettent nuit à l'environnement et au voisinage.

Ligne Info-Hélicos

À l'écoute de vos préoccupations et soucieuse de vous offrir un milieu de vie sain où il fait bon vivre, la Ville de L'Ancienne-Lorette a mis en place la ligne téléphonique Info-Hélicos pour vous permettre de signaler le passage d'hélicoptères bruyants.

Les renseignements recueillis nous permettent de bien cerner la situation en vue de mettre en place des solutions adaptées et efficaces.

Pour effectuer un signalement, vous êtes invités à composer le **418 641-6097** et à laisser un message dans la boîte vocale en donnant les renseignements suivants :

- Nom, prénom, adresse et numéro de téléphone ;
- Date et heure du passage de l'hélicoptère et, si possible, sa direction – vers l'aéroport ou vers Québec.



Directeur(trice) adjoint(e) à l'urbanisme

Poste temporaire d'une durée d'un an

La Ville de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour occuper le poste de directeur(trice) adjoint(e) à l'urbanisme.

Sommaire de la fonction

Dans le contexte de l'adoption prochaine d'un nouveau schéma d'aménagement et de développement par l'Agglomération de Québec, la Ville de L'Ancienne-Lorette s'apprête à initier la refonte de l'ensemble de ses instruments et règlements d'urbanisme. Sous l'autorité du directeur du Service de l'urbanisme, un directeur adjoint est recherché afin d'assister le directeur dans la gestion du Service et dans la mise en place de cette refonte.

Responsabilités générales

- Assister le directeur dans la coordination des activités du Service;
- Contrôler et appliquer la règlementation d'urbanisme incluant l'émission de permis et certificats afférents et la surveillance du territoire;
- Assurer le suivi des projets présentés par les promoteurs;
- Assurer le cheminement des dossiers à être présentés au Comité consultatif d'urbanisme (CCU);
- Émettre des constats d'infraction lorsque nécessaire;
- Contribuer à l'amélioration des divers règlements municipaux;
- Participer à la coordination du service de l'urbanisme avec d'autres services municipaux et organismes externes;
- Assurer une prestation efficace de services auprès des intervenants du milieu (élus, professionnels, entrepreneurs et citoyens) et fournir tous les renseignements concernant l'aménagement du territoire, l'urbanisme et la règlementation afférente;
- Coordonner et effectuer le suivi des inspections et enquêtes au regard de la règlementation applicable;
- Collaborer au sein de l'équipe de gestion de la Ville à l'atteinte des objectifs d'ensemble;
- Effectuer toute autre tâche connexe.

Exigences

- Détenir une formation universitaire en aménagement du territoire, en urbanisme, en architecture ou toute autre formation jugée pertinente;
- Posséder un minimum de trois années d'expérience dans un poste similaire;
- Posséder une bonne maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Être disponible en dehors des heures normales de travail;
- Détenir un permis de conduire valide.

Conditions

- Poste à temps plein (35 heures par semaine);
- Emploi temporaire d'une durée d'un an;
- Conditions salariales à déterminer selon l'expérience.

Profil recherché

- Compréhension de la culture et les enjeux politiques associés au milieu municipal;
- Capacité à gérer des ressources humaines;
- Connaissances et compétences professionnelles actualisées notamment en matière de règlementation et de lois municipales.

Candidature

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature, en prenant soin d'indiquer le titre du poste pour lequel elles désirent postuler, à Donald Tremblay, directeur général adjoint-administration.

- **Internet** : formulaire d'emploi en ligne, à **lancienne-lorette.org**
- **Courriel** : **emploi@lancienne-lorette.org**
- **Courrier** : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5
- **Télécopieur** : 418 641-6019

Votre curriculum vitae doit être reçu avec lettre de présentation, au plus tard le 11 mai 2016 à 16 h 30. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

Directeur(trice) des communications

Remplacement de congé de maternité

La Ville de L'Ancienne-Lorette est à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour occuper le poste de directeur(trice) des communications pour remplacer un congé de maternité d'une durée d'environ 15 mois.

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité du maire, la personne titulaire de ce poste planifie, dirige et coordonne l'ensemble des communications internes et externes à la Ville de L'Ancienne-Lorette. Elle élabore des stratégies de communication et développe les outils et les programmes pour les mettre en œuvre, en collaboration avec les différents services et en conformité avec les orientations stratégiques du conseil municipal et avec les valeurs de la Ville.

Plus précisément, mais non limitativement, la personne titulaire de ce poste devra :

- Assurer la diffusion des informations relatives aux politiques, services et activités de la Ville auprès des différents publics;
- Créer du contenu pour les différentes plateformes de communications de la Ville, incluant le site Internet, les médias sociaux et le journal municipal, et en effectuer la mise à jour;
- Planifier, diriger et coordonner la conception et la production d'outils promotionnels et communicationnels pour l'ensemble des services municipaux;
- Rédiger, réviser et corriger des textes en tous genres (communiqués, bulletins, lettres, etc.);
- Assurer la gestion et la cohérence de l'image de la Ville et contribuer à accroître sa visibilité et sa notoriété;
- Assurer une veille stratégique des tendances et pratiques en matière de communication-marketing, de médias sociaux, d'affaires municipales et d'intelligence municipale;
- Au besoin, représenter la municipalité à l'occasion de divers événements, réunions ou comités;
- Agir à titre de personne-ressource et exercer un rôle-conseil auprès de la direction générale, du conseil municipal et des différents services en matière de communication.

Exigences

- Détenir un baccalauréat en communication ou l'équivalent. Un diplôme de deuxième cycle sera considéré comme un atout;
- Posséder de trois à cinq années d'expérience pertinente à la fonction;
- Posséder une excellente maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Faire preuve de leadership, d'initiative, d'autonomie et de créativité;
- Posséder une bonne connaissance des nouvelles technologies, d'Internet et des médias sociaux.

Conditions

- Poste à temps plein (35 heures par semaine);
- Emploi temporaire (remplacement d'un congé de maternité d'une durée d'environ 15 mois);
- Conditions salariales à déterminer.

Candidature

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature, en prenant soin d'indiquer le titre du poste pour lequel elles désirent postuler, à Donald Tremblay, directeur général adjoint-administration.

- **Internet** : formulaire d'emploi en ligne, à **lancienne-lorette.org**
- **Courriel** : **emploi@lancienne-lorette.org**
- **Courrier** : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5
- **Télécopieur** : 418 641-6019

Votre curriculum vitae doit être reçu avec lettre de présentation, au plus tard le 11 mai 2016 à 16 h 30. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

Sports et loisirs

SESSION D'ÉTÉ 2016

Des activités pour toute la famille!

La Ville de L'Ancienne-Lorette propose une large gamme d'activités pour tous les goûts et pour tous les groupes d'âge.

Choisissez parmi une variété d'activités sportives, culturelles et aquatiques!

Inscription dès le 16 mai!

Dates importantes

Début de la période d'inscription

Lundi 16 mai, 8 h 30

Fin de la période d'inscription

Dimanche 5 juin, 16 h 30

Début de la session

Semaines des 20 et 27 juin

Inscription

Désormais, les inscriptions se font uniquement par Internet. Vous devez obligatoirement posséder un Dossier Loisirs pour vous inscrire. Aucune inscription papier ne sera acceptée.

1. CRÉEZ VOTRE DOSSIER LOISIRS | Dès maintenant

TEMPS REQUIS : QUELQUES MINUTES

- Rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au **lancienne-lorette.org**.
- Cliquez sur l'**icône Inscription loisirs**.
- Cliquez sur le lien **Création de mon Dossier Loisirs** et suivez les instructions.

Mémoisez votre mot de passe! Il sera nécessaire pour procéder à votre inscription.

2. INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE | Du 16 mai au 5 juin

TEMPS REQUIS : QUELQUES MINUTES

- Rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au **lancienne-lorette.org**.
- Cliquez sur l'**icône Inscription loisirs**.
- Cliquez sur le lien **Inscription en ligne** et suivez les instructions.

ASSISTANCE À L'INSCRIPTION SUR PLACE

Hôtel de ville : 1575, rue Turmel

Lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30

Dorénavant, aucune inscription papier ne sera acceptée. Si vous ne possédez pas d'ordinateur, nous pouvons vous assister sur place lors de votre inscription en ligne ou encore effectuer l'inscription en ligne pour vous.

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE

418 872-9811

Lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30

Pour de l'assistance lors de la création de votre Dossier Loisirs ou de votre inscription en ligne, communiquez avec nous.

POSTES INFORMATIQUES EN LIBRE-SERVICE

Hôtel de ville : 1575, rue Turmel

Lundi au vendredi, 8 h 30 à 16 h 30

Nous mettons gratuitement à votre disposition trois postes informatiques en libre-service.

À propos du Dossier Loisirs

Votre Dossier Loisirs rassemble les renseignements personnels de tous les membres de votre famille. Il vous permet donc de vous inscrire plus rapidement, et ce, de façon sécurisée et dans le confort de votre foyer. En tout temps, vous pouvez accéder à votre Dossier Loisirs en visitant la section **Inscription loisirs** de notre site Internet, en cliquant sur le lien **Accès à mon Dossier Loisirs**.

Attention! Pour les activités de Temps Danse, de VBAL, du Club de tennis de L'Ancienne-Lorette, de l'Association de ringuette et de l'Association de soccer du Mistral Laurentien, les modalités d'inscription et de paiement diffèrent. Pour toute question, veuillez contacter l'organisme.

Durée de la session et locaux des activités

Durée

Les activités de la session d'été durent généralement 8 semaines et les cours débutent au cours des semaines des 20 et 27 juin 2016.

Locaux

Aquagym

1317, rue des Loisirs Est

Parc de la Rivière

1037, rue des Loisirs Est

École Le Ruissellet

1745, rue Saint-Olivier

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

1801, rue Notre-Dame

Tarification

Non-résidents : En vertu de la politique de tarification de la Ville de L'Ancienne-Lorette, les non-résidents doivent déboursier un montant additionnel de 50 % sur le cout d'inscription. Les non-résidents de 65 ans et plus ont droit à une réduction de 10 % sur le cout majoré de 50 %. **En raison du nombre de places limité, la priorité est accordée aux résidents de la Ville de L'Ancienne-Lorette.**

Résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures : En raison d'une entente particulière, les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures ne sont pas assujettis à la tarification additionnelle. Cette politique s'applique également aux activités offertes par les organismes.

Aînés (résidents seulement) : Les résidents de 65 ans et plus bénéficient d'une réduction de 50 % sur le cout d'inscription.

Modalités de paiement

Quatre façons de payer :

1. NOUVEAU! Via votre Dossier Loisirs, par carte de crédit. En tout temps, vous pouvez accéder à votre Dossier Loisirs en visitant la section **Inscription loisirs** de notre site Internet, en cliquant sur le lien **Accès à mon Dossier Loisirs**.

2. Via le site de transactions en ligne de votre institution financière (Desjardins ou Banque Nationale), en ajoutant le fournisseur «Ancienne-Lorette – Loisirs» et en indiquant le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne. Applicable pour les inscriptions en ligne seulement.

3. Par la poste, en expédiant un chèque au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. Le chèque doit être daté du jour de l'inscription, effectué à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette et doit contenir le numéro de référence variable fourni lors de votre inscription en ligne ou le nom de votre enfant.

4. En personne, à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel. Vous pouvez payer en argent, par paiement direct ou par chèque.

Date limite : Tous les frais d'inscription doivent être acquittés dans les 72 heures suivant votre inscription, à défaut de quoi celle-ci sera annulée.

Modalités de remboursement

Toute demande de remboursement pour une raison majeure sera considérée. La demande doit inclure la raison et doit être accompagnée de pièce(s) justificative(s). Quant aux activités offertes par les organismes, chaque organisme possède sa propre politique de remboursement.

Autres renseignements

Confirmation d'inscription : Désormais, aucune confirmation d'inscription ne sera émise. Votre facture constitue votre confirmation d'inscription. Nous communiquerons avec vous seulement dans le cas où l'activité à laquelle vous êtes inscrit devait être annulée.

Annulation d'activité et refus d'inscription : Le Service des loisirs se réserve le droit d'annuler une activité si le nombre d'inscriptions n'est pas atteint et de refuser des inscriptions si le nombre maximal de participants est atteint.

Absence à un cours : Aucune reprise de cours n'est offerte en cas d'absence.

Information

Pour toute question, nous vous invitons à communiquer avec nous du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, aux coordonnées ci-dessous.

Chantal Marin

418 872-9811

cmarin@lancienne-lorette.org



ACTIVITÉS SPORTIVES

Plusieurs nouveautés pour faire bouger toute la famille!

INFORMATION

- **Inscription :** Pour toute question, communiquez avec nous au en composant le 418 872-9811.
- **Cours et son contenu :** Pour toute question, contactez le responsable du cours.
- **Nouvelle collaboratrice!** Mme Diane Brochu, spécialiste en conditionnement physique, offrira dorénavant des cours diversifiés et très dynamiques dans notre programmation sportive de loisirs.

BEACH VOLLEYBALL – Adultes NOUVEAU!

Accompagné d'un animateur dynamique, jouez de façon récréative au beach volleyball en formule 4 contre 4.

- Information :** Samuel Delorme, 418 572-1012, samueldelorme1@gmail.com
Durée : 8 semaines débutant le 21 juin 2016
Horaire : mardi de 18 h 15 à 19 h 45
Cout : résident – 60 \$ / non-résident – 90 \$
Endroit : Terrain de beach volleyball à l'arrière de la Polyvalente (à l'Aquagym s'il pleut)

YOGA DÉBUTANT EN PLEIN AIR – Adultes NOUVEAU!

Fondements et techniques de base de la pratique du yoga, apprentissage de la relaxation et des postures d'assouplissement. Dans la vision de ce cours, les techniques corporelles et respiratoires se prolongent naturellement à l'intérieur d'une discipline de maîtrise psycho-corporelle permettant d'améliorer la qualité de la vie et d'atteindre la santé profonde. Ces exercices doux, fortifiant et assouplissant les muscles, favorisent le calme intérieur et améliorent la concentration et la santé dans son ensemble.

- Information :** Josée Lemieux, 418 871-6368, joseelem@hotmail.ca
Durée : 7 semaines débutant le 28 juin 2016
Horaire : mardi de 10 h à 11 h
Cout : résident – 53 \$ / non-résident – 80 \$
Endroit : Entrée du parc de la Rivière (à l'Aquagym s'il pleut)

ENTRAÎNEMENT ATHLÉTIQUE – Adultes NOUVEAU!

Entraînement favorisant l'endurance, la résistance et la puissance musculaires au moyen d'exercices cardiovasculaires, musculaires par intervalles, séries et répétitions.

- Information :** Diane Brochu, 418 848-0897, dibrochu@hotmail.com
Durée : 8 semaines débutant le 20 juin 2016
Horaire : lundi de 18 h 30 à 19 h 30
Cout : résident – 60 \$ / non-résident – 90 \$
Endroit : École Le Ruisselet (à l'extérieur s'il fait beau)

PILATES SOUPLESSE – Adultes NOUVEAU!

Le Pilates repose sur 8 principes de base: concentration, contrôle, centre de gravité, respiration, fluidité, précision, enchaînement et isolement. Les muscles abdominaux, fessiers et dorsaux sont sollicités dans la plupart des exercices.

- Information :** Diane Brochu, 418 848-0897, dibrochu@hotmail.com
Durée : 8 semaines débutant le 20 juin 2016
Horaire : lundi de 19 h 30 à 20 h 30
Cout : résident – 60 \$ / non-résident – 90 \$
Endroit : École Le Ruisselet (à l'extérieur s'il fait beau)

ENTRAÎNEMENT MUSCULO-BOSU ET BALLON SUISSE – Adultes NOUVEAU!

Nouvelle technique d'entraînement cardiovasculaire et musculaire simple, mais intense! Travail de stabilisation favorisant la force et la puissance musculaire, le cardiovasculaire, l'endurance, l'agilité et la posture, tout en s'amusant.

- Information :** Diane Brochu, 418 848-0897, dibrochu@hotmail.com
Durée : 8 semaines débutant le 22 juin 2016
Horaire : mercredi de 18 h 30 à 19 h 30
Cout : résident – 60 \$ / non-résident – 90 \$
Endroit : École Le Ruisselet (à l'extérieur s'il fait beau)

ACTIVITÉS AQUATIQUES

INFORMATION

- **Inscription :** Pour toute question, communiquez avec nous au 418 872-9811.
- **Cours et son contenu :** Pour toute question, communiquez avec Anne Germain, au 418 614-1907.

PROGRAMME DE MISE EN FORME – ADULTES – 55 MINUTES

AQUAFORME - BASSIN RÉCRÉATIF – Adultes

Ce cours s'adresse aux personnes âgées de 55 ans et plus, ou souffrant de problèmes de santé non majeurs et qui souhaitent rester en forme en faisant des exercices de type aérobique et musculaire ainsi que des exercices de relaxation en eau peu profonde. La mobilisation des articulations est sollicitée. Il n'est pas nécessaire de savoir nager. Tous les cours ont lieu dans le bassin récréatif (où l'eau est plus chaude).

- Durée :** 8 semaines débutant les 27, 29 et 30 juin 2016
Horaire : lundi de 18 h 30 à 19 h 25
mercredi de 18 h 30 à 19 h 25
jeudi de 18 h 30 à 19 h 25
Cout : résident – 53 \$ 1 fois/sem. et 106 \$ 2 fois/sem. /
non-résident – 80 \$ 1 fois/sem. et 160 \$ 2 fois/sem.

AQUAFORME RÉGULIER – PISCINE – Adultes

Ce cours s'adresse aux personnes déjà initiées à un programme de mise en forme aquatique et qui souhaitent maintenir ou améliorer leur condition physique en effectuant des exercices de type aérobique et musculaire. Une intensité moyenne vous sera suggérée, mais il vous sera recommandé de vous adapter selon votre capacité individuelle maximale. Il n'est pas nécessaire de savoir nager. Tous les cours ont lieu dans la partie peu profonde de la grande piscine.

- Durée :** 8 semaines débutant les 27, 29 et 30 juin 2016
Horaire : lundi de 17 h 30 à 18 h 25
mercredi de 17 h 30 à 18 h 25
jeudi de 17 h 30 à 18 h 25
Cout : résident – 53 \$ 1 fois/sem. et 106 \$ 2 fois/sem. /
non-résident – 80 \$ 1 fois/sem. et 160 \$ 2 fois/sem.

AQUACIRCUIT-DÉBUTANTS – PISCINE – Adultes NOUVEAU!

Ce cours d'aquaforme s'adresse aux personnes déjà initiées à un programme de mise en forme aquatique et qui souhaitent travailler différemment. Cette activité en eau profonde et peu profonde vous permettra de combiner le travail cardiovasculaire et la vigueur musculaire par un enchaînement d'exercices sous forme de stations impliquant des exercices avec ou sans matériel (vélo, barre, trampoline, step, frite et ceinture aquatique).

- Préalables :** Être à l'aise en eau profonde et se procurer des souliers d'eau
Durée : 8 semaines débutant le 28 juin 2016
Horaire : mardi de 17 h 25 à 18 h 20
Cout : résident – 53 \$ / non-résident – 80 \$

AQUACIRCUIT-AVANCÉS – PISCINE – Adultes NOUVEAU!

Ce cours d'aquaforme s'adresse aux personnes qui souhaitent travailler différemment. Cette activité en eau profonde et peu profonde vous permettra de combiner le travail cardiovasculaire et la vigueur musculaire par un enchaînement d'exercices sous forme de stations impliquant la nage et des exercices avec ou sans matériel (vélo, barre, trampoline, step, frite et ceinture aquatique).

- Préalables :** Être à l'aise en eau profonde
Capable de nager 100 mètres (4 longueurs)
Se procurer des souliers d'eau
Durée : 8 semaines débutant le 28 juin 2016
Horaire : mardi de 18 h 30 à 19 h 25
Cout : résident – 53 \$ / non-résident – 80 \$

COURS PRIVÉS DE NATATION

Les cours de natation privés sont accessibles aux personnes de tous les groupes d'âge et permettent de bénéficier d'un enseignement personnalisé et efficace, adapté au niveau et à la capacité de chacun.

Horaire

Le programme comprend une série de 5 cours de 45 minutes, répartis sur 5 semaines consécutives. Une session de cours est offerte cet été, du 5 juillet au 7 août 2016.

Différentes plages horaires seront possibles, selon l'âge et le niveau :

- **Enfants:** certaines périodes de jour du lundi au vendredi (à déterminer), samedi ou dimanche entre 8 h 45 et 10 h 30
- **Adultes et adolescents :** lundi au vendredi entre 16 h 15 et 17 h 30 et certaines périodes de jour (à déterminer)

Tarif : 105 \$ – résident / 158 \$ – non-résident

Le tarif pour la série de 5 cours est payable lors de la confirmation du cours.

Inscription

Étape 1 : faire parvenir un courriel ayant comme objet « Cours de natation privés » à **cmarin@lancienne-lorette.org**, en mentionnant les informations suivantes :

- Nom et prénom de l'élève;
- Âge et besoins spécifiques de l'élève;
- Session de cours désirée et disponibilités;
- Numéros de téléphone et adresse complète (une preuve de résidence pourrait être exigée).

Étape 2 : Une fois votre inscription confirmée, nous procéderons à votre inscription. Vous pourrez consulter et payer votre inscription via votre Dossier Loisirs.

Si vous ne possédez pas encore de Dossier Loisirs, créez le dès maintenant!

- Rendez-vous sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au lanciennelorette.org.
- Cliquez sur l'icône Inscription loisirs.
- Cliquez sur le lien Création de mon Dossier Loisirs et suivez les instructions

La période d'inscription se déroule du 16 mai au 5 juin.

Confirmation d'inscription

Les inscriptions et les heures de cours seront confirmées par téléphone, dans la semaine du 21 juin 2016.

Afin de pouvoir accommoder un plus grand nombre d'élèves ayant des besoins particuliers et compte tenu des places limitées, les demandes seront traitées par ordre d'arrivée et de priorité :

1. Résident de L'Ancienne-Lorette;
2. Jeune avec difficultés d'apprentissage, déficience ou hyperactivité importante;
3. Adolescent ou adulte débutant, non nageur;
4. Élève qui veut poursuivre son apprentissage, mais qui ne peut suivre la session régulière.

Information

Anne Germain
418 614-1907, poste 223



TEMPS-DANSE

Déjà reconnue pour la qualité et le professionnalisme de ses spectacles hauts en couleur, l'école Temps-Danse est un organisme à but non lucratif qui fait danser les tout-petits comme les grands depuis maintenant 26 ans. Un volet Fitness vous est maintenant offert depuis 3 ans.

ATTENTION! Durant les 2 semaines de la construction, du 24 juillet au 6 août, les cours seront suspendus.

Zumba Fitness

La Zumba Fitness est un entraînement complet alliant tous les éléments de la remise en forme : cardio, préparation musculaire, équilibre et flexibilité! Chaque cours de Zumba est conçu pour que vous vous défouliez tous ensemble. Des exercices sans contraintes, mêlant des mouvements à haute intensité et à basse intensité, vous permettent de rester en forme et de garder la ligne dans un esprit festif! Laissez-vous emporter par les rythmes de la musique latino-américaine et des musiques du monde!

Responsable :

Annie Fournier : 418 861-9081, info@tempsdanse.org

Page Facebook : Zumba avec Annie, Marie et Sophie ou École de danse Temps-Danse

Durée : 6 semaines débutant le 28 juin (aucun cours pendant les 2 semaines de la construction)

Horaire : Zumba Fitness – Mardi 19h à 19h55 avec Marie Beaupré

Cout : résident – 50 \$ / non-résident – 75 \$

Endroit : École des Hauts-Clochers, Pavillon Notre-Dame, Salle Jean-Marie-Thibodeau



Piloxing

Piloxing® est un programme de fitness interdisciplinaire exaltant qui allie le meilleur du Pilates, de la boxe et de la danse en une séance d'entraînement de haute intensité qui active le corps en entier. Cette union de la boxe et du Pilates comme composantes primaires du Piloxing® permet de créer un équilibre à la fois physique et mental. En s'appuyant sur la science la plus actuelle, Piloxing® intègre des concepts tels que l'entraînement fractionné et l'entraînement pieds nus afin de brûler un maximum de calories et d'augmenter l'endurance. Le programme propose l'utilisation de gants Piloxing® de ½ lbs comme outil facultatif pour renforcer les composants d'intensité et de tonus.

À qui s'adresse le programme Piloxing® ?

Des personnes aux niveaux de formes différents, peuvent participer ensemble à un cours de Piloxing. Pour plus d'information sur le Piloxing, écrivez à Anne-Marie Piloxing sur Facebook.

Responsable :

Annie Fournier : 418 861-9081, info@tempsdanse.org

Page Facebook : École de danse Temps-Danse

Durée : 6 semaines débutant le 28 juin 2016 (aucun cours pendant les 2 semaines de la construction)

Horaire : Piloxing – mardi 19h à 20h avec Anne-Marie Dubois

Cout : résident –50 \$ / non-résident – 75 \$

Endroit : Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

CLUB DE TENNIS DE L'ANCIENNE-LORETTE

CAMP DE JOUR DE TENNIS - 7 à 12 ans

Encore cette année, le Club de tennis est fier d'offrir aux résidents de L'Ancienne-Lorette des cours d'initiation au tennis sous forme de camp de jour. Nos animateurs enseigneront les notions de base du tennis et encadreront vos enfants durant toute la semaine.

Étant donné que le tennis est un sport assez exigeant sur le plan physique, les enfants feront environ 3 à 4 heures de tennis par jour, selon la température. Le reste de la journée, les enfants feront d'autres activités telles que le ping-pong, la baignade à la piscine de l'Aquagym et dans les jeux d'eaux et d'autres activités sportives variées.

Notre camp de jour est offert en collaboration avec le Programme Vacances-Été (PVE) de L'Ancienne-Lorette. Les arrivées et les départs se feront à la Polyvalente, comme c'est le cas pour les autres participants du PVE. Nos animateurs iront les chercher sur place.

Dates et coûts		
Semaine	Dates	Coût
1	27 juin au 1 ^{er} juillet	160\$
2	4 au 8 juillet	160\$
3	11 au 15 juillet	160\$
4	18 au 22 juillet	160\$
5	25 au 29 juillet	160\$
6	1 ^{er} août au 5 août	160\$
7	8 au 12 août	160\$

Âge des participants : 7 à 12 ans

Nombre de participants à chaque semaine : Minimum 6 et maximum 12

Ratio : 6 enfants par animateur

Matériel fourni : Les raquettes ainsi que les balles sont fournies par le club de tennis.

Formulaire d'inscription

Vous trouverez le formulaire sur notre site Internet, à tennis-anc-lorette.com. Vous pouvez également le recevoir par courriel, en nous écrivant à l'adresse : tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca.

Vous trouverez également des exemplaires du formulaire d'inscription aux endroits suivants : Hôtel de ville : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette
Bibliothèque Marie-Victorin : 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

Information

Pour informations supplémentaires, consultez notre site Internet, au www.tennis-anc-lorette.com. Vous pouvez également nous écrire à l'adresse : tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca ou encore nous laisser un message au 418 872-5025.

ABONNEMENT, LIGUES ET RENCONTRES MATINALES ET COURS

Le club de tennis de L'Ancienne-Lorette, reconnu pour ses magnifiques terrains en terre battue, vous offre des ligues, des cours, des cliniques et autres activités sociales qui vous permettront d'améliorer votre jeu, de rencontrer de nouveaux partenaires, ou simplement de vous amuser entre amis.

Modalités d'inscription

Début des inscriptions : **1^{er} avril**. Pour vous inscrire, remplissez le formulaire d'inscription en ligne, à tennis-anc-lorette.com. Vous pouvez également le recevoir par courriel, en nous écrivant à l'adresse : tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca.

Vous trouverez également des exemplaires du formulaire d'inscription aux endroits suivants : Hôtel de ville : 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette
Bibliothèque Marie-Victorin : 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

Modalités de paiement

Le coût total doit être payé au complet pour valider votre inscription. Le paiement peut se faire en argent ou par chèque libellé au nom du Club de tennis L'Ancienne-Lorette. Les chèques postdatés ne sont pas acceptés.

Raquettes usagées recherchées

Encore cette année, si vous avez des raquettes que vous n'utilisez plus, il serait apprécié que vous les apportiez au Club. En échange, vous recevrez une boîte de balles. Vous permettez ainsi à d'autres personnes de découvrir notre merveilleux sport. Merci à l'avance de votre générosité !

ABONNEMENT

Abonnement	Coût résident	Coût non-résident
Junior (moins de 18 ans au 1 ^{er} mai 2016)	40 \$	60 \$
Adulte	75 \$	115\$
Adulte sénior (65 ans et plus au 1 ^{er} mai 2016)	60 \$	100 \$
Familial (2 adultes et leurs enfants de moins de 18 ans)	150 \$	225 \$

Inscription en tout temps après le 1^{er} avril.

LIGUES MIXTES

	Ligue	Jour et heure	Joueur Régulier	Substitut
1	Simple compétitif	Selon vos disponibilités	(15 \$)	-
2	Double compétitif	Mardi 19 h à 22 h	(15 \$)	(sans frais)
3	Double en équipe compétitif	Samedi 8h à 10 h	(15 \$)	(sans frais)
4	Double récréatif	Samedi 10 h à 12 h	(15\$)	(sans frais)

Date limite d'inscription aux ligues : 1^{er} mai. Les places sont limitées. Les balles sont fournies pour les matchs des ligues.

RENCONTRES MATINALES

Les rencontres matinales s'adressent aux lève-tôt intéressés à jouer en double, occasionnellement ou plusieurs fois par semaine, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 10 h. Il n'y a pas de frais pour faire partie de ce groupe et les balles ne sont pas fournies.

COURS

	Jour	Heure	Niveau	Coût
Adulte	Lundi	19 h à 20 h 30	Débutant	75 \$
	Lundi	20 h 30 à 22 h	Intermédiaire	75 \$
	Jeudi	19 h à 20 h 30	Débutant	75 \$
	Jeudi	20 h 30 à 22 h	Intermédiaire	75 \$
Junior (7 à 12 ans)	Samedi	9 h à 10 h 30	Débutant	65 \$
	Samedi	10 h 30 à 12 h	Initié	65 \$

Nombre d'heures : 6 heures de cours à raison de 4 cours d'une heure et demie par semaine.

Début des cours : lundi 23 mai ou jeudi 26 mai (adulte) et samedi 28 mai (junior)

En cas de pluie les cours seront repris la semaine suivante.
8 élèves /2 terrains /1 instructeur
Minimum 4 personnes et maximum 8 personnes par cours.

Note pour les non membres

Si vous êtes citoyen de L'Ancienne-Lorette, mais que vous n'êtes pas membre du Club et que vous aimeriez utiliser les terrains de tennis, vous pouvez appeler au Club avant de vous rendre pour vous assurer de la disponibilité d'un terrain. **À votre arrivée, vous devez obligatoirement vous enregistrer** au local du Club, à la Hutte, et l'animateur vous indiquera votre terrain.

Information

Pour informations supplémentaires, consultez notre site Internet, à tennis-anc-lorette.com. Vous pouvez également nous écrire à l'adresse : tennis-ancienne-lorette@hotmail.ca ou encore nous laisser un message au 418 872-5025.



ASSOCIATION DE RINGUETTE DE LA CAPITALE

Pour la saison 2016-2017, l'Association de ringuette de la Capitale demande aux joueuses de se présenter en personne à l'une ou l'autre des périodes d'inscriptions, afin de permettre la prise de photo requise pour la carte d'identité exigée par Ringuette Québec.

Le formulaire d'inscription sera complété sur place et tous les documents nécessaires devront être fournis, soit :

- Formulaire d'inscription (disponible sur place).
- Chèque en date du jour et au montant de l'inscription payable à « Ringuette de la Capitale » et sur lequel le nom de la joueuse est indiqué. Un reçu d'impôt vous sera acheminé en début d'année 2017.
- NOTE :** Pour tout chèque sans provision, des frais supplémentaire de 15 \$ seront facturés.
- Chèque de dépôt pour les chandails d'un montant de 75 \$ daté du 31 mai 2017 payable à « Ringuette de la Capitale » et sur lequel le nom de la joueuse est indiqué. Aucun chandail ne sera remis sans le dépôt du chèque.
- Pour les nouvelles joueuses seulement :
 - Photocopie lisible de la carte d'assurance maladie.
 - Photo prise sur place.

Attention: Aucune inscription incomplète ne sera acceptée.

1) SÉANCE DE PRÉ-INSCRIPTION

Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne-Lorette, 1311, rue des Loisirs Est

DATE	HEURES
Jeudi 5 mai 2016	18 h 30 à 20 h 30
Tarif (pré-inscription)	Montant
Nouvelles joueuses (Moustique, novice, atome et benjamine) Valable pour la première année d'inscription.	100\$
Moustique à Juvénile	210\$
Intermédiaire	230\$

➤ Si vous complétez l'inscription, vous aurez l'option d'effectuer le paiement en deux versements. Si vous désirez vous prévaloir de cette option, vous devrez effectuer un premier versement de la moitié du montant de l'inscription daté de la journée où vous effectuez la préinscription et un deuxième versement daté du 18 août 2016.

➤ Les filles qui proviennent du secteur de St-Gabriel de Valcartier, Courcellette et Shannon, doivent faire leur inscription au Centre des loisirs communautaires de Valcartier, la période d'inscription est le 24 mai 2016 de 18 h à 20 h.

2) SÉANCE D'INSCRIPTION RÉGULIÈRE

Complexe sportif multidisciplinaire de L'Ancienne-Lorette, 1311, rue des Loisirs Est

DATE	HEURES
Jeudi 18 août 2016	18 h 30 à 20 h 30
Tarif (inscriptions régulières)	Montant
Catégories	
Nouvelles joueuses (Moustique, Novice, Atome et Benjamine) Valable pour la première année d'inscription	100 \$
Moustique à Juvénile	250 \$
Intermédiaire	270 \$

NOTE : S'il vous est impossible de vous présenter à cette période d'inscriptions, nous vous invitons contacter le registraire de l'association par courriel, à lacapitaleregistraire@gmail.com.

Toute inscription après le 22 août 2016 sera considérée comme tardive et se fera imposer une pénalité de 25 \$

Gardiennes de but

- Pour les catégories Moustique, Novice et Atome, Ringuette de la Capitale fournit les jambières, le bloqueur et le plastron. Le reste de l'équipement devra être fourni et est à la charge de la joueuse.
- Pour la catégorie Benjamine, le coût d'inscription est réduit de 100 \$ pour la première année mais la joueuse devra fournir la totalité de son équipement.
- Pour les catégories Junior et plus, le coût d'inscription régulier s'applique et la joueuse devra fournir la totalité de son équipement de gardienne de but.

Informations supplémentaires

- Pour toute inscription après la période d'inscription prévue, le conseil d'administration se réserve le droit d'accepter l'inscription en fonction du nombre d'inscriptions reçues pour la catégorie de la joueuses.
 - Les frais d'inscription pour une demande d'inscription après le 15 décembre, qui serait acceptée, sont de 50% du coût prévu auquel est ajouté un montant de 50\$ pour les frais d'administration lié à une inscription tardive.
- La 3^e joueuse et plus de la même famille a droit à un rabais de 50 % sur les frais d'inscription.
- Pour la catégorie Intermédiaire, en plus du coût d'inscription, les joueuses devront assumer les frais des heures de glace.
- Pour les catégories Benjamine et plus, des frais supplémentaires, qui seront déterminés au début de saison, seront demandés pour les joueuses qui feront partie des équipes élites (Classes A) afin de compenser pour les frais d'affiliation qui sont plus élevés.
- Pour les catégories Junior AA et Cadette AA, des frais supplémentaires, qui seront déterminés au début de saison, seront demandés afin de compenser pour les frais d'affiliation qui sont plus élevés.
- Il est possible qu'il y ait une campagne de financement au début de saison, chaque joueuse devra y participer.

Remboursement

- Veuillez consulter la politique de remboursement de l'association qui est disponible sur notre site Internet, à ringuettedelacapitale.com, dans la section « Association ».





Été 2016 : 27 juin au 19 août

Un été mémorable!

Notre Programme Vacances-Été propose aux jeunes de 5 à 12 ans des vacances estivales amusantes, dans un environnement stimulant et sécuritaire!

Notre équipe dynamique et expérimentée offre une animation de qualité et un encadrement sécuritaire à travers un programme palpitant et enrichissant qui combine activités culturelles, sportives, plein air, sorties et activités spéciales!

Inscription

Période d'inscription : 13 avril au 20 mai

Modalités d'inscription : Les inscriptions se font **par Internet**, sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, au **lancienne-lorette.org**, section **Inscription loisirs**.

Pour vous inscrire, vous devez obligatoirement posséder un Dossier Loisirs. Si votre Dossier n'est pas encore créé, créez-le dès maintenant pour pouvoir vous inscrire sans délai au début de la période d'inscription.

- **Création du Dossier Loisirs** | *Dès maintenant* : visitez notre site Internet, dans la section **Inscription loisirs**, cliquez sur le lien **Création de mon Dossier Loisirs**, puis suivez les instructions.
- **Inscription** | *À partir du 13 avril* : visitez notre site Internet, dans la section **Inscription loisirs**, cliquez sur le lien **Inscription en ligne**, puis suivez les instructions.

Confirmation d'inscription : Les confirmations d'inscription seront retournées par courrier électronique au cours du mois de juin. À moins d'une circonstance exceptionnelle, aucune modification d'inscription ne sera acceptée une fois les confirmations émises.

Durée, horaire et lieu du camp de jour

Durée : Le Programme Vacances-Été est d'une durée de **8 semaines, du 27 juin au 19 août**.

Aucune sortie n'est organisée durant la 8^e semaine. Les écoles primaires de L'Ancienne-Lorette offriront un service de garde du 22 août au 30 août. De plus amples informations seront disponibles au cours de l'été.

Horaire : Lundi au vendredi, de 9 h à 16 h

Lieu :

- **Semaines 1 à 7 (27 juin au 12 août) :**
 - Tous les groupes : Polyvalente de L'Ancienne-Lorette
- **Semaine 8 (15 au 19 août) :**
 - Groupes de 5-6 ans : Aquagym Élise-Marcotte
 - Autres groupes : Polyvalente de L'Ancienne-Lorette

Service de garde

Pour vous faciliter la vie, un service de garde est offert gratuitement en matinée et en fin de journée, du lundi au vendredi.

Matin : 7 h à 9 h

Après-midi : 16 h à 18 h

Tarification

Programme Vacances-Été : Le camp de jour est offert pour tout l'été ou à la semaine.

- **Résident :** 60 \$ par semaine
- **Non-résident :** 100 \$ par semaine

La priorité est accordée aux résidents de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Les non-résidents peuvent s'inscrire à compter du 1^{er} juin, à condition que des places soient disponibles.

Service de garde : Gratuit. Pénalité de 10 \$ par famille, par tranche de 15 minutes, pour tout retard après 18 h.

Chandail : Vendu au coût de **10 \$**, le chandail est **obligatoire** afin de permettre une identification rapide des jeunes lors des sorties. Des échantillons sont disponibles à l'hôtel de ville pour essayage.

Modalités de paiement

4 façons de payer :

- 1. Par Internet, via votre Dossier Loisirs**, au moyen d'une carte de crédit. Votre Dossier Loisirs est accessible en tout temps au **lancienne-lorette.org**, section **Inscription loisirs**, lien **Accès à mon Dossier Loisirs**.
- 2. Via le site de transactions en ligne de votre institution financière** (Desjardins ou Banque Nationale), en ajoutant le fournisseur «Ancienne- Lorette – Loisirs» et en indiquant votre numéro de facture.
- 3. Par la poste**, en expédiant un chèque au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. Le chèque doit être daté du jour de l'inscription, effectué à l'ordre de la Ville de L'Ancienne-Lorette et doit contenir votre numéro de facture ou le nom de votre enfant.
- 4. En personne**, à l'hôtel de ville, au 1575, rue Turmel. Vous pouvez payer en argent, par paiement direct ou par chèque.

Versements : Il est possible de payer en **deux versements** si le **coût total est supérieur à 100 \$**.

1^{er} versement : le jour de l'inscription

2^e versement : au plus tard le 22 mai

Date limite : Tous les frais d'inscription doivent être acquittés au plus tard le 22 mai.

Modalités de remboursement

Aucun remboursement ne sera accordé après le début du camp de jour, sauf en cas de force majeure (blessure, maladie ou déménagement). Dans ce cas, une demande écrite devra être adressée à l'attention du directeur du Service des loisirs au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5.

Aucune demande de remboursement ne sera acceptée après le 21 août 2015.

Information

Tous les renseignements importants relatifs au Programme Vacances-Été sont regroupés dans le **Document d'information aux parents**, disponible sur le site Internet de la Ville de L'Ancienne-Lorette, à **lancienne-lorette.org**.

Pour toute question, nous vous invitons à communiquer avec nous aux coordonnées ci-dessous.

Programme Vacances-Été : 418 614-1907, poste 222

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.



Jusqu'au 11 mai 2016

Devenez champion de votre santé!

Le Défi Santé, c'est 6 semaines de motivation pour améliorer vos habitudes de vie. En solo, en famille ou entre amis, relevez le défi en visant l'atteinte de ces 3 objectifs :

- Objectif 5 : **Manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour**
- Objectif 30 : **Bouger au moins 30 minutes par jour**
- Objectif Équilibre : **Prendre une pause pour avoir un meilleur équilibre de vie**

Inscrivez-vous! Trucs, recettes, vidéos, défis amusants et prix à gagner attendent les participants. Un coup de pouce motivant! **Visitez le defisante.ca pour en savoir plus et pour vous inscrire.**

Le Défi Santé à L'Ancienne-Lorette

Pour vous aider à relever le défi, la Ville de L'Ancienne-Lorette vous propose **une foule d'activités gratuites** pour vous faire bouger. Consultez la programmation ci-dessous!

Dimanche 1 ^{er} mai	Lundi 2 mai	Mardi 3 mai	Mercredi 4 mai	Jeudi 5 mai	Vendredi 6 mai	Samedi 7 mai
Bain 50 ans et plus 14 h 15 à 15 h 10 <i>Aquagym</i>	Bain en longueur 20 h 45 à 21 h 45 <i>Aquagym</i>	Bain en longueur 12 h 15 à 13 h 10 <i>Aquagym</i> Bain familial 16 h 45 à 17 h 40 <i>Aquagym</i>	Bain 50 ans et plus 12 h 15 à 13 h 10 <i>Aquagym</i> Bain en longueur 20 h 45 à 21 h 45 <i>Aquagym</i>	Bain en longueur 12 h 15 à 13 h 10 <i>Aquagym</i>	Partie de basket amicale parents enfants 18 h à 19 h <i>Aquagym</i>	Bain en longueur 15 h 40 à 16 h 45 <i>Aquagym</i>

Clubs et organismes

ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE

RENCONTRE MENSUELLE

Mercredi 11 mai, 19 h
Église Notre-Dame de l'Annonciation (sous-sol)



À l'occasion de cette rencontre, nous discuterons de sujets d'actualité. Les membres et leurs amies sont invitées à venir échanger avec nous. Nous nous ferons un plaisir d'apporter des réponses à vos questions ou de trouver l'information pertinente.

INFORMATION

Raymonde Nepton
581 450-7298
neptonr@hotmail.com
afeas.qc.ca



APPRENTIS DE LA COUTURE

ATELIER DE CONFECTION D'UN CHAPEAU DE PLAGE

Lundi 9 mai, 13 h à 15 h 30
Coût : 3 \$

Inscription requise au 418 872-7690. Il est important de se présenter dès le début de l'atelier, à 13 h.

RÉUNION GÉNÉRALE ANNUELLE

Lundi 16 mai, 13 h 15

ATELIER DE CONFECTION D'UN ÉTUI À CRAYONS DOUBLE

Lundi 30 mai, heures
Coût

Inscription requise au 418 872-7690.

INFORMATION

Claire Faucher
418 872-7690

CHEVALIERS DE COLOMB



RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mardi 3 mai, 19 h 30

DÉJEUNER DU COMITÉ FÉMININ

Dimanche 8 mai, 9 h à 11 h 30

Coût : 7 \$ par personne. Bienvenue à tous!

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES

Mardi 17 mai, 19 h 30

Élection des membres du conseil d'administration

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jeudi 19 mai, 19 h 30

Calendrier 2016-2017

16^e TOURNOI DE GOLF CONRAD DUCHESNE

Dimanche 12 juin, 12 h 30

INFORMATION

Pierre Cormier, Grand Chevalier
Conseil 4246 : 418 872-1383
Téléphone : 418 871-4671
pierre.cormier271049@videotron.ca

CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE

GALA MUSICAL

Dimanche 1^{er} mai, 12 h 30

Gala musical sous la direction de M. Michel Lambert.

Inscription à partir de 10 h 30.

SOIRÉES DANSANTES

Tous les vendredis, 19 h 30 à 23 h

Soirée de danse au son de l'Orchestre Les Dynamiques Les Laurentiens, sous la direction musicale de M. André Gosselin, suivie d'un buffet.

Soirée du 6 mai : Soirée thématique fête des Mères et fête des Pères

Soirée du 13 mai : Soirée en blanc. Portez du blanc pour plus d'ambiance!

Coût : 9 \$ pour les membres et 11 \$ pour les non-membres

SOIRÉE DE LA FÊTE DES MÈRES ET DE LA FÊTE DES PÈRES

19 mai, 13 h

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Jeudi 19 mai, 13 h

JOURNÉE PLEIN AIR DES AÎNÉS

Mercredi 15 juin, 10 h à 18 h

Coût : 17 \$

Inscription jusqu'au 31 mai auprès de Jean-Pierre Marcotte, au 418 614-1277.

FIN DES ACTIVITÉS

Toutes nos activités se termineront le 27 mai.

RENOUVELLEMENT DES CARTES DE MEMBRE

Mardis et jeudis, 13 h à 16 h

Les cartes de membre sont disponibles à notre local. Vérifiez la date d'expiration de votre carte, elle vous indique quand la renouveler!

INFORMATION

Pierre Cormier : 418 951-5017

CHANTELAIT

RENCONTRES POSTNATALES PARLONS-LAIT

Mardis 17 et 31 mai, 10 h à 11 h 30

Bibliothèque Marie-Victorin – salle Desjardins 1635, rue Notre-Dame



Les rencontres postnatales *Parlons-Lait* offrent l'occasion aux nouvelles mamans d'échanger avec d'autres mères qui allaitent, de poser des questions à la consultante en lactation qui anime la rencontre et de créer des liens. Bienvenue aux bébés allaités et à leur famille!

Coût : Gratuit.
Aucune inscription requise.

SOIRÉES D'INFORMATION SUR L'ALLAITEMENT

Vendredis 10 et 17 juin, 19 h à 21 h

Bibliothèque Marie-Victorin – salle Victor-Laurin 1635, rue Notre-Dame

Au cours des soirées d'information, vous aurez l'occasion de réfléchir sur vos besoins et sur les moyens que vous pouvez mettre en place afin de vivre une expérience d'allaitement satisfaisante pour toute votre famille.

Ces rencontres se veulent également une occasion de partage et d'échange entre les parents qui souhaitent en connaître davantage sur l'allaitement.

Coût : 25 \$ par couple pour les deux soirées (ou 40 \$ avec fiches-conseils sur l'allaitement, 104 pages)
Inscription nécessaire.

SERVICE DE CONSULTATION (CLINIQUE COMMUNAUTAIRE)

Mardis et jeudis, sur rendez-vous

Une consultante en lactation certifiée est disponible pour rencontrer les mères qui ont besoin d'une expertise pour améliorer leur allaitement.

Coût : Gratuit.
Inscription nécessaire au 418 877-5333.

SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE 7 jours sur 7, 8 h à 20 h

Des bénévoles sont disponibles pour répondre aux questions concernant l'allaitement et les services offerts par Chantelaït. Les coordonnées des bénévoles de garde sont données au au 418 877-5333.

VENTE ET LOCATION DE TIRE-LAIT

En tout temps, vous pouvez obtenir des conseils pour la location ou l'achat d'un tire-lait et ses accessoires. Coût : À partir de 60 \$, selon le modèle choisi. Prix du milieu communautaire.

INFORMATION ET INSCRIPTION

Sandy Delisle
418 877-5333
chantelaït@videotron.ca
chantelaït.org



CLUB OPTIMISTE



RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Samedi 3 mai, 19 h

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

APPRECIATION JEUNESSE

Samedi 7 mai, 10 h à 16 h

Bibliothèque Marie-Victorin (sous-sol)

À l'occasion de cette journée, 70 élèves méritants des écoles primaires seront honorés.

2^{ème} ASSEMBLÉE DEQRN

Vendredi 13 mai dimanche 15 mai 10 h à 16 h

Hôtel Clarion Québec B

Plus d'une centaine de délégués du district Est du Québec Rive-Nord sont attendus lors cette assemblée.

INFORMATION

Michel Paquet
418 872-9984
mikepaquet@videotron.ca



CLUB TOASTMASTERS DES INGÉNIEUX DE L'ANCIENNE-LORETTE (CTIQ)



PROGRAMME DE FORMATION TOASTMASTERS

Tous les lundis, 19 h à 20 h 30
Local la Hutte

Venez apprendre à parler en public! Le programme de formation Toastmasters permet de vous familiariser avec la prise de parole devant un groupe et d'accroître par la pratique vos aptitudes en communication et en leadership.

INFORMATION

Damien Thibodeau : 418 573-0407
Marjorie Guay : 418 834-4651
ctiq.ca

TROUPE DE THÉÂTRE LES GRANDS ENFANTS

LE PROJET LARAMIE, de Moisés Kaufman et le Tectonic Theatre de New York

Vendredi et samedi 13 et 14 mai, 20 h
Mercredi 18 mai au samedi 21 mai, 20 h

Centre communautaire 1 (salle des Chevaliers de Colomb)

Laramie, Wyoming, 6 octobre 1998. Matthew Sheppard est retrouvé attaché à une clôture, ensanglanté. Les membres du Tectonic Theatre Project de New York se rendent à Laramie. Histoire tragique, horrible et pourtant si souvent reproduite. Que ce soit pour une simple différence, par haine, par complaisance, par insouciance ou par pure méchanceté, les nouvelles racontent trop souvent des drames similaires.

Les habitants de Laramie, ce village envahit par le monde journalistique en si peu de temps, parlent de leur vision, de leur point de vue et de leur façon de vivre ce triste moment. Ces gens simples se sont livrés humblement à cette compagnie de théâtre pour montrer leur vraie nature, pour ne pas être étiquetés.

Coût : 20 \$ par adulte | 16 \$ par étudiant

BILLETTERIE

418 871-8402

INFORMATION

Sylvain Perron
418 956-5159
lesgrandsenfants.com
info@lesgrandsenfants.com

19^E GROUPE SCOUT DE L'ANCIENNE-LORETTE



VENTE DE ROSES POUR LA FÊTE DES MÈRES

Samedi 7 mai, en avant-midi

Dimanche 8 mai, après la messe de 16 h

Église Notre-Dame de l'Annonciation

À l'occasion de la fête des mères, de magnifiques roses colorées seront vendues à prix abordable! Tous les profits seront versés directement au groupe scout pour financer le camp d'été, qui se tiendra cette année sur la Côte-Nord.

INFORMATION

Philippe-André Luneau
418 877-0166
paluneau@videotron.ca
sites.google.com/site/scoutsancienllorette



JARDIN COMMUNAUTAIRE

PROCHAINE SAISON DE JARDINAGE Printemps 2016

Les lots du jardin sont maintenant attribués pour la prochaine saison. Le jardinage a d'ailleurs la cote auprès des petits et grands Loretains! En effet, la conférence des Urbainculteurs et l'atelier de Mme Jardine qui se sont tenus récemment à L'Ancienne-Lorette ont connu un franc succès.

Le jardin communautaire sera ouvert à tous cet été! Vous êtes les bienvenus pour fréquenter le jardin, discuter de jardinage et même goûter les produits de notre potager libre-service, spécialement aménagé par les jardiniers et accessible à tous pour la récolte.

INFORMATION

jardinancienllorette@gmail.com
jardinancienllorette.wordpress.com

CLUB LIONS



SOUPER MENSUEL

Mardi 10 mai, 17 h 30

Collège de Champigny

RÉUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mercredi 18 mai, 19 h

Local du Club Lions

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Pour créer des liens avec des gens de votre communauté et agrémenter votre vie de façon utile, joignez-vous à notre équipe dynamique! Informez-vous au 418 871-0766.

COLLECTE DE LUNETTES USAGÉES

Les dons de lunettes usagées peuvent être déposés dans les boîtes spécialement identifiées et prévues à cet effet dans les pharmacies et les bureaux des optométristes de L'Ancienne-Lorette.

INFORMATION

418 871-0766

PROGRAMME PAIR

Profitez d'une présence rassurante offerte gratuitement. Notre service d'appels de sécurité et de rappels de médicaments vous permet de rester le plus longtemps possible à domicile. Communiquer avec nous pour plus de renseignements et pour vous inscrire.

INFORMATION

418 688-1511
info@apacn.org
apacn.org

CONFÉRENCE SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ANCIENNE-LORETTE

MARCHÉS AUX PUCES

Mardis 3 et 17 mai, 18 h 30 à 20 h 30

1305, rue des Loisirs Est
Vente de meubles, bicyclettes, jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux et plus encore.



Mardi 10 mai, 13 h à 15 h

1305, rue des Loisirs Est
Ouverture du vestiaire pour la vente de vêtements.

COLLECTE D'OBJETS, DE JOUETS ET DE VÊTEMENTS

Nous recueillons à notre local les dons de toutes sortes : vaisselle, vêtements, bijoux, jouets, films, musique, petits électroménagers, articles de sports, livres, etc.

Les dons de vêtements peuvent également être déposés dans les contenants disposés au local de la Conférence Saint-Vincent de Paul, rue des Loisirs, à l'arrière du Jean Coutu, rue des Patriotes, ainsi qu'à l'arrière de la bibliothèque. Merci pour vos dons!

COLLECTE DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS

La cueillette de meubles et d'électroménagers s'effectue les lundis, mercredis et vendredis, en avant-midi. Nous avons notamment besoin de laveuses et de réfrigérateurs. Si vous désirez faire un don, veuillez laisser un message au 418 874-0101.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Nous sommes à la recherche de bénévoles qui seraient disponibles quelques heures par semaine pour effectuer le ménage de notre local.

HEURES D'OUVERTURE

Département de meubles : tous les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 10 h 30.

Vos dons et l'argent recueilli à l'occasion des marchés aux puces nous permettent de combler les besoins de plusieurs familles de notre communauté. Merci pour votre collaboration à la cause des démunis.

INFORMATION

418 874-0101

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE L'ANCIENNE-LORETTE



CENTENAIRE DU TRANSPORT PAR AUTOBUS AU QUÉBEC

Grâce à l'entente de développement culturel entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de L'Ancienne-Lorette, des activités sont organisées pour souligner le centenaire du transport par autobus au Québec.

EXPOSITION DE PHOTOS

26 avril au 8 mai

Bibliothèque Marie-Victorin

Exposition de photos sur les Autobus A. Drolet Ltée.

EXPOSITION D'UN AUTOBUS PRÉVOST CITADIN DE 1952

Samedi 30 avril et dimanche 1^{er} mai

Stationnement de la bibliothèque Marie-Victorin

Exposition d'un autobus qui a servi de 1952 à 1964 entre L'Ancienne-Lorette et Québec et qui a été entièrement restauré de 2002 à 2005, en particulier par des employés retraités qui l'avaient construit en 1952!



ÉCOLE DE DANSE TEMPS-DANSE



SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

Samedi 7 mai, 19 h et dimanche 8 mai, 13 h

Salle Wilbrod-Bhérier

7, rue Robert-Rumilly à Québec

Parents, amis, collègues et amateurs de danse sont les bienvenus!

Coût : 11 \$ par personne.

Vente de billets : mercredi 13 avril, dès 18 h 30, au sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin.

INFORMATION

418 861-9081
info@tempsdanse.org

Groupe **RythmoSon**

présente

- D'hier à aujourd'hui -

50 ANS

- de passion -

20\$ en prévente jusqu'au 10 mai 2016

25\$ après le 10 mai 2016

10\$ pour enfants

10-11 JUIN 2016 - 20H00

SALLE SYLVAIN-LELIEVRE
Cégep Limoilou, Campus Québec - 1398, 8^e avenue - Québec - G1J 5L5

BILLETTS DISPONIBLES AUPRÈS DES MEMBRES DU GROUPE AINSI QUE PAR COURRIEL À [INFO@RYTHMOSON.COM](mailto:info@rythmoson.com) OU PAR TÉLÉPHONE AU 418 915-6832 (AUDREY POIRIER)

Credit photo: Steeve Bruno

Conseil municipal

MAIRE



Émile Loranger
418 872-9811
maire@lancienne-lorette.org

CONSEILLERS



District Saint-Jacques (1)
Josée Ossio
418 871-0758
jossio@lancienne-lorette.org



District Notre-Dame (2)
André Laliberté
418 864-7545
alaliberte@lancienne-lorette.org



District Saint-Paul (3)
Gaétan Pageau
418 877-4378
gpageau@lancienne-lorette.org



District Saint-Olivier (4)
Yvon Godin
418 871-7774
ygodin@lancienne-lorette.org



District Saint-Jean-Baptiste (5)
Sylvie Papillon
418 977-4028
spapillon@lancienne-lorette.org



District des Pins (6)
Sylvie Falardeau
418 872-6949
sfalardeau@lancienne-lorette.org

Services municipaux

Direction générale	418 872-9811
Donald Tremblay, d. g. adjoint - administration	418 872-9811
André Rousseau, d. g. adjoint - opérations	418 872-8450
Cabinet du maire	418 872-9811
Communications	Caroline Fortin Dupuis 418 872-9811
Contentieux	Me Marie-Hélène Savard 418 872-9811
Greffes	Me Claude Deschênes 418 872-9811
Loisirs	Martin Blais 418 872-9811
Travaux publics	André Rousseau 418 872-8450
Trésorerie	Ariane Tremblay 418 872-9811
Urbanisme	Jean-Sébastien Bussière 418 872-9811
Aquagym Élise Marcotte	418 614-1907
Bibliothèque Marie-Victorin	Nicole Gauthier 418 641-6142
Maison de la culture	418 877-3517

Autres services

Complexe sportif multidisciplinaire (aréna)	418 877-3000
Refuge pour animaux domestiques Les fidèles moustachus	418 840-1000
Comité consultatif d'urbanisme	Jean Bédard 418 872-7689

Le LORETTain

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Dépôt légal: Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Conception: Le Journal de L'Ancienne-Lorette
Tirage: Plus de 9000 exemplaires

Ville de L'Ancienne-Lorette

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à:
Ville de L'Ancienne-Lorette
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5
418 872-9811
info@lancienne-lorette.org

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

Organismes

Les organismes jouent un rôle prépondérant dans la vie sociale, culturelle et communautaire. Ils apportent une importante contribution à l'organisation et à l'animation des activités de loisirs pour tous les groupes d'âge et sont le reflet du dynamisme du milieu.

ARTS ET CULTURE

Club photo	Pierre Villeneuve	418 572-0923
	valdiphoto@videotron.ca / clubphotoal.com	
Corp. de la chapelle Notre-Dame-de-Lorette	Lucie Savard	418 872-2172
Groupe Rythmoson	Audrey Poirier	418 915-6832
	rythmoson.com	
Société des arts de L'Ancienne-Lorette	Olivier Lord	
	communications.salal@gmail.com	
Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette	Armand Labbé	418 871-4588
Temps-Danse	Annie Fournier	418 861-9081
Troupe de Théâtre les Grands enfants	Sylvain Perron	
	info@lesgrandsenfants.com	

CLUBS SOCIAUX

Club Lions	Richard Dufour	418 871-0766
Club Optimiste	André Bouchard	418 871-3478
Club Richelieu	Jacques Goulet	418 829-3037
Club Rotary	Fernand Lemay	418 871-1410

SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE

Apprentis de la couture	Claire Faucher	418 872-7690
Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.É.A.S.)	Line Houle	418 843-5801
	Louissette G. Asselin	418 871-0300
Association des gens d'affaires	Vincent Bérubé	418 255-8803
Cercle de fermières	Sylvie Langevin	418 204-0893
Chantelait inc.	Martine Picard	418 877-5333
Chevaliers de Colomb	Pierre Cormier	418 872-1383
	sallecdec4246@videotron.ca	
Conférence Saint-Vincent de Paul	Jacquelin Bureau	418 874-0101
Corps de Cadet 2846 Richelieu	Unité	418 872-4051
	Cynthia Bruneau	418 558-7516
Escadron 921 L'Ancienne-Lorette	Patrick Bégin	418 654-9210
	921.president@cadetsair.ca	
Groupe Scout	Annie Wood	418 704-4182
Maison des jeunes Le Repère	Ariane Bertrand Gourdeau	418 871-2819
Club Aînés de L'Ancienne-Lorette (FADOQ)	Pierre Cormier	418 871-4671
Mouvement Couple et Famille	Suzie Roy	418 871-7339
Service d'entraide Rayon de Soleil	Mélanie Sanschagrin	418 871-7055
Club Toastmasters des Ingénieurs	Damien Thibodeau	
	damien.thibodeau@outlook.com / ctiq.ca	

SPORTS ET PLEIN AIR

Association de ringuette	Steven Caron	418 849-8759
	steven.caron@carons.ca	
Association des sports de balle	Frédéric Dionne	514 977-9499
	vice.president@vbal.qc.ca / vbal.qc.ca	
Association de soccer du Mistral Laurentien	Steve Gauvin	418 977-7228
	mistrall Laurentien.com	
Club cycliste Vélorette	Marie Blanchard	418 871-9647
	marieblanchard21@gmail.com / velorette.com	
Club de patinage artistique	Suzanne Beaudoin	418 261-8754
Club de patinage sportif	Charles Thibeault	418 877-3504
Club de tennis de L'Ancienne-Lorette	Guy Langlois	418 906-7053
	tiguiaths@yahoo.ca / tennis-anc-lorette.com	
Hockey L'Ancienne-Lorette (HAL)	Secrétariat	418 877-0080
	halmustangs.qc.ca	
Karaté Kyoshindo	Michelle Painchaud	418 871-7334
	karatekyoshindo.com	

L'ÉVÈNEMENT FOOD TRUCK



Vendredi 20 mai, 11 h à 22 h
1307, rue des Loisirs Est

lancienne-lorette.org

Premier événement de cuisine de rue de la région!